

FR HORLOGE CALENDRIER DIGITALE RADIO-CONTROLEE MURALE

Cette horloge digitale affiche l'heure et la date en toutes lettres et offre une excellente lisibilité.

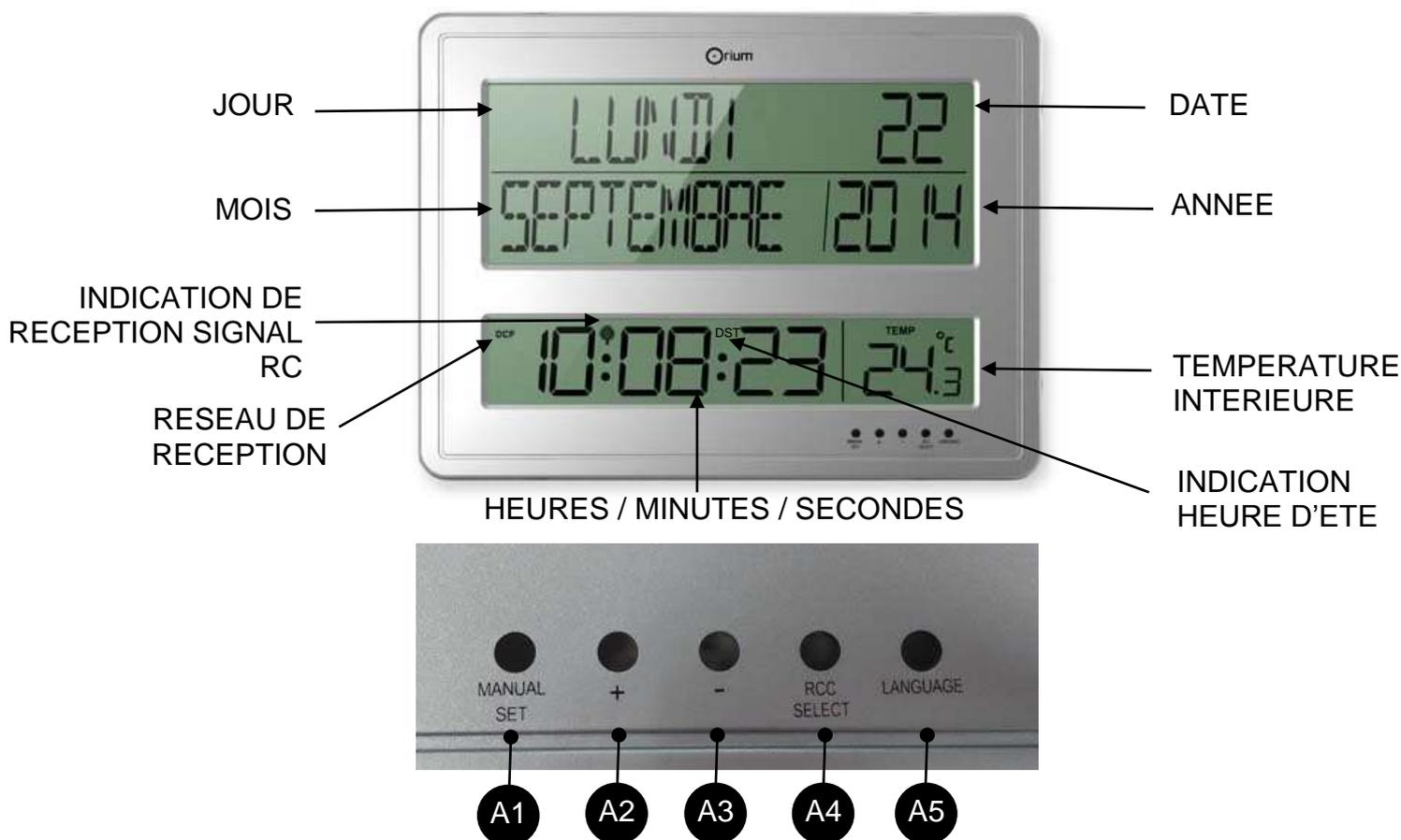
Ce calendrier géant est idéal pour les personnes rencontrant des difficultés à se repérer dans le temps.

*Fonctionne sur piles : bas de branchement électrique
Boutons de réglage situés en façade pour faciliter le réglage*



1. Caractéristiques :

- ✓ Affichage de l'heure au format 12 ou 24h (au choix)
- ✓ Affichage du calendrier : jour / date / mois / année
- ✓ Jour et mois : affichage en toutes lettres
- ✓ 5 langues au choix (français, anglais, allemand, néerlandais, espagnol)
- ✓ Radio-contrôlé (RC): mise à l'heure et à la date automatiques, et changement d'heures été / hiver automatiques. 2 réseaux RC : DCF / MSF.
- ✓ Affichage de la température intérieure 0° - +50°C (choix en °C ou °F)
- ✓ Hauteur des chiffres et caractères : 4.8cm environ
- ✓ Fonctionne avec 3 piles LR6 (non fournies)
- ✓ Dimensions : 43*3.2*32.5 cm env.



Vue de face

A1 : Réglage manuel de l'heure et de la date

A2 : Réglage croissant (+)

A3 : Réglage décroissant (-)

A4 : Sélection du réseau radio-contrôlé (DCF / MSF / NON RC)

A5 : Sélection de la langue

2. Installation:

Sortir délicatement l'horloge de son emballage.

Ouvrir le compartiment à piles en tirant délicatement sur le couvercle (situé au dos de l'horloge)

Insérer vos 3 piles LR6 dans le sens indiqué : une position incorrecte pourrait endommager l'article

3. Réglage de la langue :

Une fois les piles insérées :

Sélectionner la langue souhaitée : par défaut, la langue est le français.

Pour sélectionner une autre langue :

Maintenir appuyée 3 secondes la touche **A5** « language » la langue clignote.

Appuyer sur la touche + (**A2**) ou – (**A3**) pour faire défiler les 5 langues :

FRENCH / DUTCH / SPANISH / GERMAN / ENGLISH

Appuyer sur la touche « language » (**A5**) pour valider votre réglage.

Affichage du jour en toutes lettres

FRANCAIS	NEERLANDAIS	ESPAGNOL	ALLEMAND	ANGLAIS
DIMANCHE	ZONDAG	DOMINGO	SONNTAG	SUNDAY
LUNDI	MAANDAG	LUNES	MONTAG	MONDAY
MARDI	DINSDAG	MARTES	DIENSTAG	TUESDAY
MERCREDI	WOENSDAG	MIERCOLES	MITTWOCH	WEDNESDAY
JEUDI	DONDERDAG	JUEVES	DONNERSTAG	THURSDAY
VENDREDI	VRIJDAG	VIERNES	FREITAG	FRIDAY
SAMEDI	ZATERDAG	SABADO	SAMSTAG	SATURDAY

Affichage du mois en toutes lettres

FRANCAIS	NEERLANDAIS	ESPAGNOL	ALLEMAND	ANGLAIS
JANVIER	JANUARI	ENERO	JANUAR	JANUARY
FEVRIER	FEBRUARI	FEBRERO	FEBRUAR	FEBRUARY
MARS	MAART	MARZO	MARZ	MARCH
AVRIL	APRIL	ABRIL	APRIL	APRIL
MAI	MEI	MAYO	MAI	MAY
JUIN	JUNI	JUNIO	JUNI	JUNE
JUILLET	JULI	JULIO	JULI	JULY
AOUT	AUGUSTUS	AGOSTO	AUGUST	AUGUST
SEPTEMBRE	SEPTEMBER	SEPTIEMBRE	SEPTEMBER	SEPTEMBER
OCTOBRE	OKTOBER	OCTUBRE	OKTOBER	OCTOBER
NOVEMBRE	NOVEMBER	NOVIEMBRE	NOVEMBER	NOVEMBER
DECEMBRE	DECEMBER	DICIEMBRE	DEZEMBER	DECEMBER

4. Réglage de l'heure et calendrier automatique (radio-contrôlé) :

Afin que votre horloge se règle automatiquement, vous devez lancer manuellement la recherche du signal radio-contrôlé

Cette horloge propose 2 réseaux de réception (**RCC DCF** et **RCC MSF**) et un mode manuel (**NO RCC**).

- **NO RCC** : réglage manuel pour les zones géographiques et topographiques rencontrant des difficultés de réception
- Réseau DCF 77 : pour tous les pays Européens (dont la France) dans un rayon de 1500 km autour de Francfort (Allemagne)
- Réseau MSF : pour le Royaume Uni uniquement (antenne située en Angleterre, permettant le réglage au fuseau horaire 0 Greenwich)

Maintenir appuyée pendant 3 secondes la touche « RCC Select » **A4**.

- Si vous êtes dans une zone rencontrant des difficultés de réception du signal DCF77 ou dans un pays éloigné de l'antenne allemande (Portugal par exemple), nous vous invitons à sélectionner le mode réglage manuel **NO RCC** : valider en appuyant sur la touche **A4** RCC select. Les réglages de l'heure et du calendrier devront alors se faire manuellement.

- Si vous êtes en Europe dans un rayon de 1500 km autour de l'antenne émettrice située en Allemagne. Lorsque **NO RCC** clignote, faire défiler en appuyant sur la touche + (**A2**).
RCC DCF clignote : valider en appuyant de nouveau sur « RCC select » (**A4**). Une fois ce réglage effectué : l'horloge recherchera le signal par ondes radio :

- ⇒ l'antenne clignote
- ⇒ DCF apparaît en bas à gauche



- Si vous êtes au Royaume Uni : sélectionner **RCC MSF** (en faisant défiler à l'aide de la touche + (**A2**)), valider en appuyant sur la touche **A4**.

- ⇒ l'antenne clignote
- ⇒ MSF apparaît en bas à gauche



Une fois le signal capté, le symbole  reste affiché, et votre horloge s'est réglée à la bonne heure et bonne date.

Pour une bonne réception : tenir éloignée l'horloge de toutes sources électromagnétiques (télévision, ordinateur, micro-onde...) et si possible proche d'une fenêtre

Veillez noter que pendant la recherche du signal radio-contrôlé : aucune touche de l'horloge ne sera accessible. Vous devez attendre la mise à l'heure de l'horloge ou arrêter la recherche en appuyant une fois sur la touche « RCC SELECT » A4.

Si aucun signal n'est reçu dans un délai de 7 minutes, la recherche du signal s'arrête (le graphisme de l'antenne radio s'efface de l'écran) et reprend à la prochaine heure pleine.

Dans le cadre de mauvaise réception, votre horloge relance automatiquement une nouvelle recherche à 2h, 3h, 4h et 5h du matin toutes les nuits (heure à laquelle il y a le moins d'interférences).

5. Réglage MANUEL de l'heure et calendrier :

En affichage normal, maintenir appuyé le bouton **A1** « manual set » :

- 00 clignote : permet de sélectionner le fuseau horaire. Ne rien modifier : valider 00 en appuyant de nouveau sur la touche **A1**.
- Le format de l'heure 24h clignote : valider en appuyant sur la touche **A1** ou appuyer sur la touche + ou – pour sélectionner le format 12h (AM/PM)
- Les heures clignent : appuyer sur la touche + **A2** ou – **A3** pour régler l'heure. Valider en appuyant sur la touche **A1**
- Les minutes clignent : appuyer sur la touche + **A2** ou – **A3** pour régler les minutes. Valider en appuyant sur la touche **A1**
- L'année clignote : appuyer sur la touche + **A2** ou – **A3** pour régler l'année. Valider en appuyant sur la touche **A1**.
- Le mois clignote : appuyer sur la touche + **A2** ou – **A3** pour régler le mois. Valider en appuyant sur la touche **A1**
- La date clignote : appuyer sur la touche + **A2** ou – **A3** pour régler la date. Valider en appuyant sur la touche **A1**

(le jour se règle alors automatiquement)

- °C clignote : appuyer sur la touche + **A2** ou – **A3** pour régler le format de la température °C ou °F. Terminer vos réglages en appuyant sur la touche **A1**.

En cas d'interruption du réglage pendant 20 secondes, l'horloge affiche l'heure.

Précautions d'utilisation :

Ne pas utiliser de solvant ou autres solutions pour nettoyer le produit. Si besoin, nettoyer l'horloge avec un chiffon doux.

Ne pas immerger l'horloge dans l'eau.

Ne pas soumettre le produit à des variations de climat extrêmes ou changements de températures / hygrométrie.

Ne pas toucher aux composants internes (ne pas démonter le produit : la garantie du produit serait remise en cause)

Ne pas mélanger piles neuves et piles usagées. Ne pas mélanger piles alcalines avec piles rechargeables.

Veuillez retirer les piles si vous n'utilisez pas le produit de façon prolongée.

Résolutions des problèmes rencontrés :

Défauts constatés	Solutions / comment résoudre le pb
<p>L'horloge ne se règle pas à l'heure et à la date automatiquement</p>	<p>Des facteurs locaux peuvent être la cause d'une mauvaise réception :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Interférence avec des appareils ménagers non anti - parasites - distance de moins de 2 m d'un appareil de télévision, radios,... - appareils avec émission de haute fréquence (ex : PC) - structure du bâtiment en acier - au-delà d'une distance de 1500 km par rapport à la station émettrice, - des ondes longues peuvent être la cause d'une mauvaise réception si les conditions topographiques et météorologiques ne sont pas optimales <p>⇒ Nous vous conseillons de relancer le signal (maintenir appuyé la touche RCC SELECT (A4), en plaçant l'horloge près d'une fenêtre, éloignée de toutes sources d'interférence.</p> <p>Vérifier également que vous avez sélectionné le bon réseau radio-contrôlé selon votre situation géographique (reportez-vous au paragraphe 4)</p> <p>Vérifier que les piles soient bien positionnées et qu'elles ne soient pas usagées.</p> <p>⇒ Si malgré tout, vous ne captez toujours pas le signal, nous vous invitons à passer en mode MANUEL : paragraphe 4 (voir les étapes pour passer en réseau NO RCC)</p>
<p>L'affichage de la température ne s'affiche pas correctement ou « LL » s'affiche</p>	<p>L'horloge enregistre des données au-delà du seuil possible de la station, pour rappel : Température intérieure de 0 à 50°C</p>

NB: Les produits électriques ou électroniques en fin de vie peuvent avoir des effets sur l'environnement et sur la santé humaine. Ne les jetez pas avec vos déchets ménagers mais dans les lieux de collecte prévus à cet effet. Les piles ne doivent jamais être jetées ou incinérées mais mises au rebut conformément aux règlements locaux concernant les déchets chimiques. Ce produit est un produit conforme à la directive DEEE et ROHS ; lorsque vous mettez cet appareil au rebut, respectez les lois ou réglementations locales



GB RADIO-CONTROLLED DIGITAL CLOCK WITH CALENDAR

This digital clock displays the time and date in full and provides excellent readability.

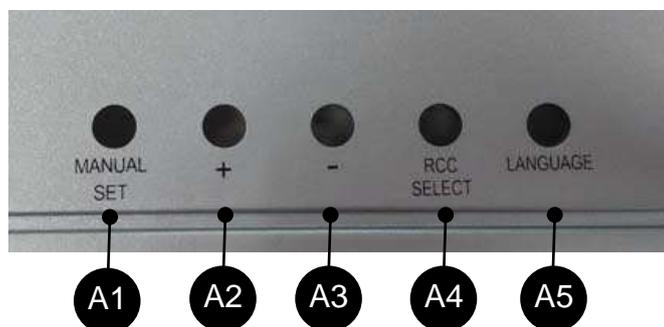
This giant calendar is ideal for people who have difficulties to find their way in time.

Control knobs on the front panel for easy adjustment.



1. Features :

- ✓ Time format: 12 or 24h
- ✓ Display calendar day / date / month / year
- ✓ Day and month: display in full
- ✓ 5 languages (French, English, German, Dutch, Spanish)
- ✓ Radio-controlled (RC) setting automatically the time and date + summer / winter time change automatic. Two RC networks: DCF / MSF.
- ✓ Indoor temperature 0 ° - 50 ° C (select ° C / ° F)
- ✓ Digits and characters: height about 4.8cm
- ✓ Operates with 3 AA batteries LR6 (not includes)
- ✓ Size : about 43*3.2*32.5 cm



Front vue

A1 : Time and calendar manual setting

A2 : Increase value (+)

A3 : Decrease value (-)

A4 : Network select for radio-controlled (DCF / MSF / NON RC)

A5 : language select

2. Installation:

Carefully remove the clock from its packaging.

Open the battery compartment by gently pulling on the cover (on the back of the clock)

Insert the 3 AA batteries in the right direction: an incorrect position may damage product.

3. Language setting :

Once inserted batteries, choose language : by default, it's French Language.

To select another language :

Press and hold 3 secondes knob **A5** « language » : language is blinking. Press knob + (**A2**) or – (**A3**) to scroll the 5 languages :

FRENCH / DUTCH / SPANISH / GERMAN / ENGLISH

Press « language » knob (**A5**) to confirm setting.

DAY display in full

FRENCH	DUTCH	SPANISH	GERMAN	ENGLISH
DIMANCHE	ZONDAG	DOMINGO	SONNTAG	SUNDAY
LUNDI	MAANDAG	LUNES	MONTAG	MONDAY
MARDI	DINSDAG	MARTES	DIENSTAG	TUESDAY
MERCREDI	WOENSDAG	MIERCOLES	MITTWOCH	WEDNESDAY
JEUDI	DONDERDAG	JUEVES	DONNERSTAG	THURSDAY
VENDREDI	VRIJDAG	VIERNES	FREITAG	FRIDAY
SAMEDI	ZATERDAG	SABADO	SAMSTAG	SATURDAY

Month display in full

FRENCH	DUTCH	SPANISH	GERMAN	ENGLISH
JANVIER	JANUARI	ENERO	JANUAR	JANUARY
FEVRIER	FEBRUARI	FEBRERO	FEBRUAR	FEBRUARY
MARS	MAART	MARZO	MARZ	MARCH
AVRIL	APRIL	ABRIL	APRIL	APRIL
MAI	MEI	MAYO	MAI	MAY
JUIN	JUNI	JUNIO	JUNI	JUNE
JUILLET	JULI	JULIO	JULI	JULY
AOUT	AUGUSTUS	AGOSTO	AUGUST	AUGUST
SEPTEMBRE	SEPTEMBER	SEPTIEMBRE	SEPTEMBER	SEPTEMBER
OCTOBRE	OKTOBER	OCTUBRE	OKTOBER	OCTOBER
NOVEMBRE	NOVEMBER	NOVIEMBRE	NOVEMBER	NOVEMBER
DECEMBRE	DECEMBER	DICIEMBRE	DEZEMBER	DECEMBER

4. Time and calendar automatically setting (radio-controlled function) :

In order to be set automatically, you must launch manually signal receipt.
*This clock offers 2 band for RCC function (**RCC DCF** et **RCC MSF**) and 1 manual mode (**NO RCC**).*

- *DCF 77 band : for European countries within 1500km around Frankfurt (Germany)*
- *MSF band : for United Kingdom only (antena located in England, to allows radio-controlled clock to get correct time Meridian 0 Greenwich)*
- *NO RCC : Manual setting for réglage manuel for geography and topographical areas meet difficulties receiving.*

Press and hold during 3 secondes « RCC Select » **A4**.

- If you are in area which meets some troubles to receive signal or too far from German antenna (Portugal for example) , we advise you to select manual setting : **NO RCC**. Confirm setting by pressing again **A4** knob.
⇒ You must set time and calendar manually

- If you are in Europe within 1500 km around Frankfurt, choose **RCC DCF**. Scroll by pressing + (**A2**) when **NO RCC** is blinking : choose RCC DCF, confirm by pressing **A4 knob**. Once setting confirmed, clock will search signal :

- ⇒ Antena is blinking
- ⇒ DCF displays on the left corner



- If you are in United Kingdom : select **RCC MSF** band, when RCC DCF is blinking, scroll by pressing + (**A2**) button until display RCC MSF and confirm setting by pressing again **A4 knob**.

- ⇒ Antena is blinking
- ⇒ MSF displays on the left corner



Once the clock well receive the signal, symbol  will display : your clock is set to the correct time and correct date.

For good receipt, keep away from electromagnetic sources (television, computer, micro-wave...) but if possible, closed to window

Please note that during radio-controlled signal search : any button on the clock can be accessed. You must wait for until the clock is setting time or stop searching press once the "RCC SELECT" button **A4**.

If no signal receive within 7 minutes, clock will stop searching (antenna logo disappear from the screen) and resumes at the next full hour.

In the context of poor reception, your clock will automatically raise a new search at 2am, 3am, 4am and 5am every night (the time when there is less interferences).

5. Time and calendar manual setting :

In normal mode, press and hold « manual set » button A1 :

00 is blinking : you can choose time zone. Do not modify (no need for Europe) : confirm 00 by pressing again A1 button.

- Time format 24h is blinking : you can choose 12hours format by pressing + **A2** or – **A3** button. Confirm your choice thanks to « manual set » button **A1**.
- Hours are blinking : press appuyer **A2** or – **A3** button to set correct hour. Confirm setting by pressing **A1** button.
-
- Minutes are blinking : press + **A2** or – **A3** button to set correct minutes. Confirm setting by pressing **A1** button
- Year is blinking : press + **A2** or – **A3** button to set correct year. Confirm setting by pressing **A1** button
- Month is blinking : press + **A2** or – **A3** button to set correct month. Confirm setting by pressing **A1** button
- Date is blinking : press + **A2** or – **A3** button to set correct date. Confirm setting by pressing **A1** button

(day will set automatically thanks to your previous settings).

- ° C flashes, press + **A2** or - **A3** to adjust temperature format between °C or °F. Finish your settings by pressing the **A1** key.

If you don't press any keys during 20 seconds : it will automatically exit to time / calendar settings.

Caution :

Do not clean any part of the product with benzene, thinner or other solvent chemicals. When necessary, clean it with a soft cloth.

Never immerse the product in water. This can damage the product.

Do not subject the product to extreme force, shock, or fluctuations in temperature or humidity.

Do not tamper with the internal components.

Do not mix new and old batteries or batteries of different types.

Do not mix alkaline, standard or rechargeable batteries with this product.

Remove the batteries if storing this product for a long period of time.

Resolutions of problems :

Defaults	Solution :
<p>The clock does not adjust to the time and date automatically</p>	<p><u>DCF reception difficulties</u> Like any receiver your clock needs a good signal to work properly. The main causes of reception failure are :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Atmospheric and local interferences. - Interference from electrical equipment e.g. T.V, computers or radios within 2 meters of the clock. - Location of the clocks internal receiver within the building. - Reduced local signal due to steel framed structure. - Reduced signal due to interference problems in your house or building. - Outside the normal transmission radius. <p>⇒ We advise to launch again signal receipt : press and hold RCC SELECT (A4) button, put the clock closed to window and keep away from electromagnetic sources.</p> <p>Please check that you well select the correct radio-controlled band according to your location</p>
<p>Temperature doesn't display correctly or "LL" appears</p>	<p>The clock records datas beyond the threshold of the station as possible, as a reminder: Internal temperature of 0-50 ° C</p>

NB: Electrical products contain harmful substances for health and environment.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concerning chemical waste. Bring it to the nearest collecting place –

The product constitutes the applicable product according to the WEEE and ROHS directives; when discarding the unit, comply with local rules or regulations.

To hold out of children: small parts should be introduced.



ES RELOJ CALENDARIO DIGITAL DE PARED RADIOCONTROLADO

Este reloj digital muestra la hora y la fecha en letras y ofrece una excelente legibilidad.

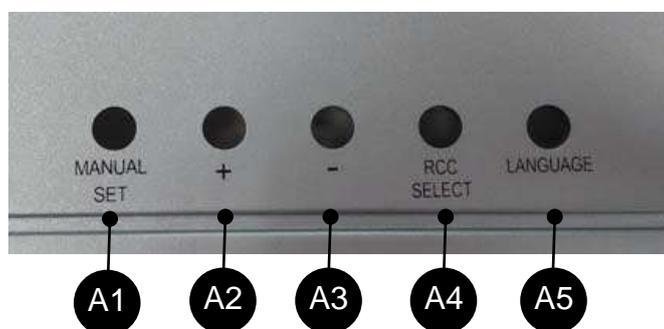
El calendario gigante es ideal para personas que tienen dificultades para ubicarse en el tiempo.

*Funciona con pilas: parte inferior de conexión eléctrica
Botones de ajuste situados en el frontal para facilitar el ajuste*



1. Características:

- ✓ Visualización de la hora en formato 12 o 24 h (a elegir)
- ✓ Visualización del calendario: día / fecha / mes / año
- ✓ Día y mes: visualización en letras
- ✓ 5 idiomas a elegir (francés, inglés, alemán, neerlandés, español)
- ✓ Radiocontrolado (RC): puesta en hora y fecha automática y ajuste automático a la hora de verano/invierno. 2 redes RC: DCF / MSF.
- ✓ Visualización de la temperatura interior 0 °C - +50 °C (selección °C/°F)
- ✓ Altura de las cifras y caracteres: 4,8 cm aproximadamente
- ✓ Funciona con 3 pilas LR6 (no suministradas)
- ✓ Dimensiones: 43*3,2*32,5 cm aprox.



Vista frontal

A1: Ajuste manual de la hora y la fecha

A2: Ajuste creciente (+)

A3: Ajuste decreciente (-)

A4: Selección de la red de radiocontrol (DCF / MSF / NO RC)

A5: Selección del idioma

2. Instalación:

Sacar el reloj con cuidado de su embalaje.

Abrir el compartimento de las pilas tirando suavemente de la tapa (situada en la parte posterior del reloj).

Colocar las 3 pilas LR6 en el sentido indicado: colocarlas incorrectamente podría estropear el reloj.

3. Ajuste del idioma:

Una vez introducidas las pilas:

Seleccionar el idioma deseado: el idioma que aparece, por defecto, es el francés.

Para seleccionar otro idioma:

Mantener pulsada 3 segundos la tecla **A5** «language», el idioma parpadea.

Pulsar la tecla + (**A2**) o – (**A3**) para desplazarse por los 5 idiomas:

FRANCÉS / HOLANDÉS / ESPAÑOL / ALEMÁN / INGLÉS.

Pulsar la tecla «language» (**A5**) para confirmar el ajuste.

Visualización del día en letras

FRANCÉS	NEERLANDÉS	ESPAÑOL	ALEMÁN	INGLÉS
DIMANCHE	ZONDAG	DOMINGO	SONNTAG	SUNDAY
LUNDI	MAANDAG	LUNES	MONTAG	MONDAY
MARDI	DINSDAG	MARTES	DIENSTAG	TUESDAY
MERCREDI	WOENSDAG	MIÉRCOLES	MITTWOCH	WEDNESDAY
JEUDI	DONDERDAG	JUEVES	DONNERSTAG	THURSDAY
VENDREDI	VRIJDAG	VIERNES	FREITAG	FRIDAY
SAMEDI	ZATERDAG	SABADO	SAMSTAG	SATURDAY

Visualización del mes en letras

FRANCÉS	NEERLANDÉS	ESPAÑOL	ALEMÁN	INGLÉS
JANVIER	JANUARI	ENERO	JANUAR	JANUARY
FEVRIER	FEBRUARI	FEBRERO	FEBRUAR	FEBRUARY
MARS	MAART	MARZO	MARZ	MARCH
AVRIL	APRIL	ABRIL	APRIL	APRIL
MAI	MEI	MAYO	MAI	MAY
JUIN	JUNI	JUNIO	JUNI	JUNE
JUILLET	JULI	JULIO	JULI	JULY
AOUT	AUGUSTUS	AGOSTO	AUGUST	AUGUST
SEPTEMBRE	SEPTEMBER	SEPTIEMBRE	SEPTEMBER	SEPTEMBER
OCTOBRE	OKTOBER	OCTUBRE	OKTOBER	OCTOBER
NOVEMBRE	NOVEMBER	NOVIEMBRE	NOVEMBER	NOVEMBER
DECEMBRE	DECEMBER	DICIEMBRE	DEZEMBER	DECEMBER

4. Ajuste automático de la hora y el calendario (radiocontrolado):

Para que el reloj se ajuste automáticamente, deberá iniciar manualmente la búsqueda de la señal de radiocontrol.

*Este reloj propone 2 redes de recepción (**RCC DCF** y **RCC MSF**) y un modo manual (**NO RCC**).*

- *NO RCC: ajuste manual para las zonas geográficas y topográficas que experimentan dificultades de recepción*
- *Red DCF 77: para todos los países europeos (entre ellos Francia) en un radio de 1500 km en torno a Fráncfort (Alemania).*
- *Red MSF: para el Reino Unido solamente (antena situada en Inglaterra, que permite el ajuste al huso horario 0 o GMT).*

Mantener pulsada durante 3 segundos la tecla «RCC Select» **A4**.

- Si usted está en una zona donde experimenta dificultades para recibir la señal DCF77 o en un país alejado de la antena alemana (por ejemplo, Portugal), le recomendamos que seleccione el modo de ajuste manual **NO RCC**: confirmar pulsando la tecla **A4** RCC select. En ese caso, los ajustes de la hora y el calendario tendrán que realizarse manualmente.

- Si está en Europa en un radio de 1500 km en torno a una antena emisora ubicada en Alemania. Cuando **NO RCC** parpadee, desplazarse pulsando la tecla + (**A2**).

RCC DCF parpadea: confirmar pulsando de nuevo «RCC select» (**A4**). Una vez realizado este ajuste: el reloj volverá a buscar la señal por ondas de radio:

- ⇒ la antena parpadea
- ⇒ DCF aparece en la parte inferior izquierda del frontal



- Si está en el Reino Unido: seleccionar **RCC MSF** (desplazándose con la ayuda de la tecla + (**A2**)), confirmar pulsando la tecla **A4**.

- ⇒ la antena parpadea
- ⇒ MSF aparece en la parte inferior izquierda del frontal



Una vez recibida la señal, se muestra el símbolo  y el reloj está ajustado a la hora y la fecha correctas.

Para una buena recepción: mantenga el reloj alejado de cualquier fuente electromagnética (televisión, ordenador, microondas...) y si es posible cerca de una ventana.

Tenga en cuenta que durante la búsqueda de la señal de radio control: todas las teclas del reloj permanecerán inaccesibles. Deberá esperar a que el reloj se ponga en hora o detener la búsqueda pulsando una vez la tecla «RCC SELECT» A4.

Si no se recibe ninguna señal en 7 minutos, la búsqueda de la señal se detiene (el signo de la antena de radio desaparece de la pantalla) y se reanuda en la siguiente hora completa.

Si hay una mala recepción, el reloj vuelve a iniciar automáticamente una nueva búsqueda a las 2:00 h, 3:00 h, 4:00 h y 5:00 h de la mañana, todas las noches (momento en el que hay menos interferencias).

5. Ajuste MANUAL de la hora y el calendario:

En la vista normal, mantener pulsado el botón **A1** «manual set»:

- 00 parpadea: permite seleccionar el huso horario. No cambiar nada: confirmar 00 pulsando de nuevo la tecla **A1**.
- El formato de la hora 24 h parpadea: confirmar pulsando la tecla **A1** o pulsar la tecla + o – para seleccionar el formato 12 h (AM/PM).
- Las horas parpadean: pulsar la tecla + **A2** o – **A3** para ajustar la hora. Confirmar pulsando la tecla **A1**.
- Los minutos parpadean: pulsar la tecla + **A2** o – **A3** para ajustar los minutos. Confirmar pulsando la tecla **A1**.
- El año parpadea: pulsar la tecla + **A2** o – **A3** para ajustar el año. Confirmar pulsando la tecla **A1**.
- El mes parpadea: pulsar la tecla + **A2** o – **A3** para ajustar el mes. Confirmar pulsando la tecla **A1**.
- La fecha parpadea: pulsar la tecla + **A2** o – **A3** para ajustar la fecha. Confirmar pulsando la tecla **A1**.

(el día se ajusta entonces automáticamente)

- °C parpadea, pulsar la tecla + **A2** o - **A3** para ajustar el formato de la temperatura °C o °F. Terminar la configuración pulsando la tecla **A1**.

En caso de interrupción del ajuste durante 20 segundos, el reloj muestra la hora.

Precauciones de uso:

No utilizar disolventes u otras soluciones para limpiar el producto. Cuando necesite limpiar el reloj utilice un paño suave.

No sumergir el reloj en agua.

No exponer el producto a un clima de variaciones extremas ni a cambios de temperatura/humedad.

No tocar los componentes internos (no desmontar el producto ya que afectaría a la garantía).

No mezclar pilas nuevas con pilas usadas. No mezclar pilas alcalinas con pilas recargables.

Quitar las pilas si no va a utilizar el producto durante periodos prolongados.

Resolución de problemas:

Problema	Soluciones/Cómo resolver el problema
<p>El reloj no se ajusta a la hora y la fecha automáticamente</p>	<p>La mala recepción puede deberse a factores locales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - interferencia con aparatos domésticos sin filtro antiparásitos; - distancia de menos de 2 m de una televisión, radio...; - aparatos con emisión de alta frecuencia (por ejemplo: PC); - el edificio tiene estructura de acero; - más allá de una distancia de 1500 km de la estación emisora; - las ondas largas pueden ser la causa de una recepción deficiente si las condiciones topográficas y meteorológicas no son óptimas; <p>⇒ Le aconsejamos reiniciar la señal (mantener pulsada la tecla RCC SELECT (A4)), colocando el reloj cerca de una ventana, alejado de cualquier posible fuente de interferencia.</p> <p>Comprobar también que haya seleccionado la red de radiocontrol adecuada en función de su ubicación (remítase al apartado 4).</p> <p>Comprobar que las pilas estén bien colocadas y que no estén gastadas.</p> <p>⇒ Si aún así, sigue sin recibir la señal, le recomendamos pasar al modo MANUAL: apartado 4 (ver los pasos para pasar a una red NO RCC).</p>
<p>La visualización de la temperatura no se muestra correctamente o aparece «LL»</p>	<p>El reloj registra los datos más allá del umbral posible de la estación, a título recordatorio: Temperatura interior de 0 a 50 °C</p>

NB : Las pilas nunca deberán tirarse ni incinerarse. Deberá disponer de ellas siguiendo los reglamentos de su localidad relacionados con los desperdicios químicos. Este producto es el producto aplicable a la directiva RAEE-ROHS ;Cuando se deshaga de la unidad, cumpla con las reglas o reglamentos locales.



NL DIGITALE RADIOGESTUURDE WAND KALENDERKLOK

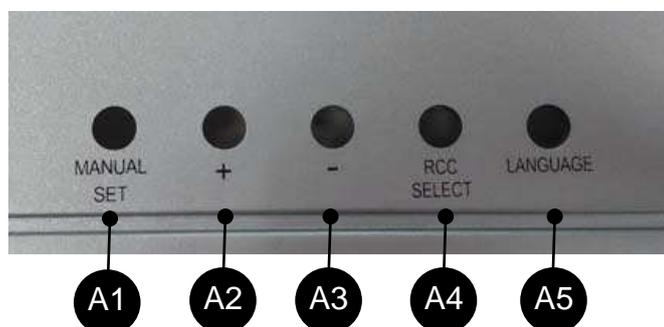
*Uur en datumweergave in letters met uitstekende leesbaarheid.
De extra grote kalender is bijzonder geschikt voor personen die moeite hebben met het bijhouden van de dagen.*

*Werkt op batterijen: geen elektriciteit nodig
Handige instelknoppen aan voorzijde*



1. Eigenschappen:

- ✓ Uuraanduiding in 12 of 24 uur (naar keuze)
- ✓ Datumweergave: dag/ datum / maand / jaar
- ✓ Dag en maand: weergave in letters
- ✓ 5 talen (Frans, Engels, Duits, Nederlands, Spaans)
- ✓ Radiogestuurd: automatische tijd- en datumaanpassing, en automatische zomer- en wintertijdaanpassing. 2 radiogegcontroleerde ontvangers: DCF / MSF.
- ✓ Weergave binnentemperatuur 0° - +50°C (°C of °F)
- ✓ Hoogte cijfers en tekens: ong. 4.8cm
- ✓ Werkt op 3 LR6 batterijen (niet inbegrepen)
- ✓ Afmeting: 43*3.2*32.5 cm env.



Vooraanzicht

A1 : Handmatige instelling tijd en datum

A2 : Oplopend (+)

A3 : Aflopend (-)

A4 : Selectie radiogestuurd netwerk (DCF / MSF / NON RC)

A5 : Taalkeuze

2. In bedrijf stellen:

Haal de klok voorzichtig uit de verpakking.

Trek voorzichtig aan het klepje om het batterijvak te openen (aan de achterkant)

Leg 3 LR6 batterijen in de aangegeven richting: onjuiste plaatsing kan het product beschadigen

3. Taal instellen:

Nadat de batterijen geplaatst zijn:

Stel de gewenste taal in : de standaardtaal is Frans.

Andere taal kiezen:

Houd de knop **A5** 'taal' drie seconden ingedrukt. De taalkeuze knippert. Druk op + (**A2**) of- (**A3**) om de 5 talen weer te geven:

FRENCH / DUTCH / SPANISH / GERMAN / ENGLISH

Bevestig uw keuze met 'language' (**A5**).

Dagaanduiding in letters

FRANS	NEDERLANDS	SPAANS	DUITS	ENGELS
DIMANCHE	ZONDAG	DOMINGO	SONNTAG	SUNDAY
LUNDI	MAANDAG	LUNES	MONTAG	MONDAY
MARDI	DINSDAG	MARTES	DIENSTAG	TUESDAY
MERCREDI	WOENSDAG	MIERCOLES	MITTWOCH	WEDNESDAY
JEUDI	DONDERDAG	JUEVES	DONNERSTAG	THURSDAY
VENDREDI	VRIJDAG	VIERNES	FREITAG	FRIDAY
SAMEDI	ZATERDAG	SABADO	SAMSTAG	SATURDAY

Maandaanduiding in letters

FRANS	NEDERLANDS	SPAANS	DUITS	ENGELS
JANVIER	JANUARI	ENERO	JANUAR	JANUARY
FEVRIER	FEBRUARI	FEBRERO	FEBRUAR	FEBRUARY
MARS	MAART	MARZO	MARZ	MARCH
AVRIL	APRIL	ABRIL	APRIL	APRIL
MAI	MEI	MAYO	MAI	MAY
JUIN	JUNI	JUNIO	JUNI	JUNE
JUILLET	JULI	JULIO	JULI	JULY
AOUT	AUGUSTUS	AGOSTO	AUGUST	AUGUST
SEPTEMBRE	SEPTEMBER	SEPTIEMBRE	SEPTEMBER	SEPTEMBER
OCTOBRE	OKTOBER	OCTUBRE	OKTOBER	OCTOBER
NOVEMBRE	NOVEMBER	NOVIEMBRE	NOVEMBER	NOVEMBER
DECEMBRE	DECEMBER	DICIEMBRE	DEZEMBER	DECEMBER

4. Automatische tijd en kalenderinstelling (radiogestuurd):

Automatische instelling van de klok treedt pas in werking nadat u handmatig opdracht heeft gegeven tot het zoeken van het radiogestuurde signaal.

*De klok kan ingesteld worden op 2 ontvangstnetwerken (**RCC DCF** en **RCC MSF**) en een handmatige modus (**NO RCC**).*

- *NO RCC : handmatige instelling voor geografische en topografische gebieden met slechte ontvangst*
- *DCF 77: voor alle landen in Europa in een straal van 1500 km rond Frankfurt (Duitsland)*
- *MSF: alleen voor het Verenigd Koninkrijk (antenne bevindt zich in Engeland, waarmee op 0 Greenwich tijd kan worden ingesteld)*

Houd de toets 'RCC Select' A4 3 seconden ingedrukt.

- Indien u in een gebied met slechte DCF77 signaalontvangst bent of ver verwijderd van de Duitse antenne (zoals Portugal), kies dan voor de handmatige instelling **NO RCC** : bevestig door toets **A4** RCC te selecteren. Uur en dag worden handmatig ingesteld.

- Indien u zich in Europa binnen een straal van 1500 km rond de uitzendantenne in Duitsland bevindt. Als **NO RCC knippers**, scrol met de toets + (**A2**).
RCC DCF knippert : bevestig door opnieuw op 'RCC select' te drukken (**A4**). De klok zoekt nu automatisch het radiogezonden signaal.

- ⇒ antenne knippert
- ⇒ DCF verschijnt links onderin het scherm



- Gebruikers in het VK: selecteer **RCC MSF** (scrol met toets+ (**A2**)), bevestig uw keuze met **A4**.

- ⇒ antenne knippert
- ⇒ MSF verschijnt links onderin het scherm



Zodra er signaalontvangst is blijft het symbool  zichtbaar en is de klok ingesteld op de juiste tijd en datum.

Voor een optimale ontvangst: houd de klok uit de buurt van elektromagnetische velden (televisie, computer, magnetron enz.) en plaats de klok in de buurt van een raam.

Tijdens het zoeken naar een signaal kunnen de toetsten niet bediend worden. Wacht totdat de instelling van de klok is voltooid of onderbreek het zoeken door de toets 'RCC SELECT' A4 eenmaal in te drukken.

Het zoeken naar een signaal stopt als er binnen 7 minuten geen signaal is ontvangen (het antenne-icoon verdwijnt van het scherm). Het zoeken naar een signaal gaat op het eerstvolgende volle uur verder.

De klok zoekt iedere nacht om 2 uur, 3 uur, 4 uur en 5 uur (tijdstippen met minste storing) naar een radiografisch signaal.

5. Handmatige instelling tijd en kalender:

Druk op toets **A1** 'manual set ':

- 00 knippert: voor het instellen van de tijdzone. Niets veranderen: bevestig 00 door nogmaals op **A1** te drukken.
- Uurformaat 24h knippert: bevestig met toets **A1** of druk op toets + of – om 12h formaat in te stellen (AM/PM)
- Uren knipperen: druk op + **A2** of – **A3** om het uur in te stellen. Bevestig met **A1**
- Minuten knipperen: druk op + **A2** of – **A3** om de minuten in te stellen. Bevestig met **A1**.
- Jaar knippert: druk op + **A2** of – **A3** om het jaar in te stellen. Bevestig met **A1**.
- Maand knippert: druk op + **A2** of – **A3** om de maand in te stellen. Bevestig met **A1**.
- Datum knippert: druk op + **A2** of – **A3** om de datum in te stellen. Bevestig met **A1**. (de juiste dag verschijnt automatisch)
- ° C knippert, drukt u op + **A2** of - **A3** formaat om de temperatuur tussen °C of ° F te passen. Eindig uw instellingen door op de **A1** sleutel.

Wanneer de programmering 20 seconden wordt onderbroken, verschijnt de tijd op de klok.

Gebruiksaanwijzingen

Klok niet reinigen met oplosmiddelen of andere oplossingen. Uitsluitend reinigen met zachte doek.

Klok niet in water onderdompelen.

Voorkom grote schommelingen in temperatuur of vochtigheid.

Product niet uit elkaar halen (garantie komt te vervallen).

Gebruik geen gebruikte en nieuwe batterijen door elkaar. Combineer geen alkalinebatterijen met oplaadbare batterijen.

Verwijder batterijen wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt wordt.

Storingen oplossen:

Storing	Oplossing
Tijd en datum worden niet automatisch ingesteld	<p>Een slechte ontvangst kan meerdere oorzaken hebben:</p> <ul style="list-style-type: none">- Storing met huishoudelijke apparaten- Afstand van minder dan 2 m met tv-toestel, radio enz.- Apparaten met HF emissie (zoals PC)- Gebouw met stalen constructie- Afstand van zendstation > 1500 km- Lange golf kan storing veroorzaken wanneer topografische en meteorologische omstandigheden niet optimaal zijn <p>⇒ Probeer opnieuw signaal te vangen (houd RCC SELECT (A4) ingedrukt, door de klok dichtbij het raam en uit de buurt van storingsbronnen te zetten.</p> <p>Controleer of het goede radiogestuurde netwerk is geselecteerd (afhankelijk van waar u zich bevindt, zie paragraaf 4)</p> <p>Controleer of de batterijen goed zijn geplaatst en niet leeg.</p> <p>⇒ Mocht er nog steeds geen signaal zijn, schakelen dan naar MANUEL over: paragraaf 4 (zie stappen hoe over te schakelen op NO RCC)</p>
Temperatuurweergave klopt niet of 'LL' verschijnt op display.	De klok registreert gegevens boven de drempel van het station (binnentemperatuur van 0 tot 50°C)

NB : Batterijen mogen nooit worden weggegooid of verbrand, maar moeten volgens de plaatselijke voorschriften betreffende chemisch afval worden verwijderd.

Op dit product is de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE-ROHS) van toepassing.



DE DIGITALE FUNKWANDUHR MIT KALENDERANZEIGE

Diese Digitaluhr zeigt die Uhrzeit und das ausgeschriebene Datum an und bietet eine hervorragende Lesbarkeit.

Die riesige Kalenderanzeige ist ideal für Personen mit zeitlichen Orientierungsschwierigkeiten.

Batteriebetrieb: kein elektrischer Anschluss

Tasten auf der Vorderseite für eine einfache Einstellung des Geräts.



1. Technische Daten:

- ✓ Anzeige der Uhrzeit wahlweise in 2-mal-12- oder 24-Stunden-Zählung
- ✓ Kalenderanzeige: Wochentag/Datum/Monat/Jahr
- ✓ Wochentag und Monat ausgeschrieben
- ✓ 5 Sprachen zur Auswahl (Französisch, Englisch, Deutsch, Niederländisch, Spanisch)
- ✓ Funkferngesteuert (RC): automatische Einstellung von Uhrzeit und Datum, automatischer Wechsel auf Sommer- und Winterzeit. 2 RC-Netzwerke: DCF/MSF.
- ✓ Innentemperaturanzeige von 0 °C bis + 50 °C (wahlweise °C/°F)
- ✓ Höhe der Ziffern und Buchstaben: ca. 4,8 cm
- ✓ Betrieb mit 3 LR6-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
- ✓ Abmessungen: ca. 43 * 3,2 * 32,5 cm



Frontansicht

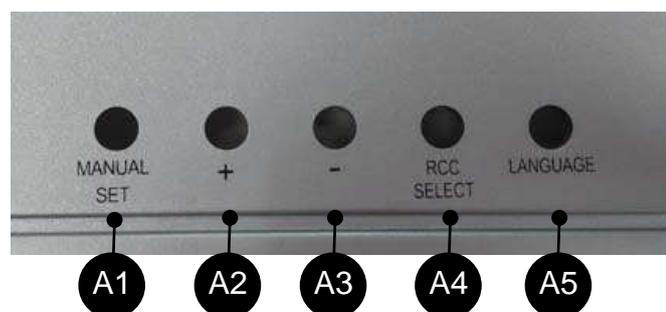
A1: Manuelle Einstellung der Uhrzeit und des Datums

A2: Auswahltaste Plus (+)

A3: Auswahltaste Minus (-)

A4: Auswahl des RC-Netzwerks (DCF/MSF/keine Funkfernsteuerung)

A5: Sprachauswahl



2. Installation:

Die Uhr vorsichtig aus der Verpackung nehmen.

Das Batteriefach (auf der Rückseite der Uhr) durch leichtes Ziehen am Deckel öffnen.

Drei LR6-Batterien wie im Batteriefach angegeben einlegen: Eine falsche Position der Batterien kann das Produkt beschädigen.

3. Spracheinstellung:

Sobald die Batterien eingelegt sind:

Die gewünschte Sprache auswählen: Die Standardeinstellung ist Französisch.

Um eine andere Sprache auszuwählen:

Die Taste **A5** „Language“ 3 Sekunden lang gedrückt halten, die Sprache blinkt.

Mithilfe der Auswahltaste + (**A2**) oder - (**A3**) die 5 verfügbaren Sprachen durchlaufen:

FRENCH / DUTCH / SPANISH / GERMAN / ENGLISH

Die Auswahl mit der Taste „Language“ (**A5**) bestätigen.

Ausgeschriebene Anzeige des Wochentags

FRANZÖSISCH	NIEDERLÄNDISCH	SPANISCH	DEUTSCH	ENGLISCH
DIMANCHE	ZONDAG	DOMINGO	SONNTAG	SUNDAY
LUNDI	MAANDAG	LUNES	MONTAG	MONDAY
MARDI	DINSDAG	MARTES	DIENSTAG	TUESDAY
MERCREDI	WOENSDAG	MIERCOLES	MITTWOCH	WEDNESDAY
JEUDI	DONDERDAG	JUEVES	DONNERSTAG	THURSDAY
VENDREDI	VRIJDAG	VIERNES	FREITAG	FRIDAY
SAMEDI	ZATERDAG	SABADO	SAMSTAG	SATURDAY

Ausgeschriebene Anzeige des Monats

FRANZÖSISCH	NIEDERLÄNDISCH	SPANISCH	DEUTSCH	ENGLISCH
DIMANCHE	ZONDAG	DOMINGO	SONNTAG	SUNDAY
LUNDI	MAANDAG	LUNES	MONTAG	MONDAY
MARDI	DINSDAG	MARTES	DIENSTAG	TUESDAY
MERCREDI	WOENSDAG	MIERCOLES	MITTWOCH	WEDNESDAY
JEUDI	DONDERDAG	JUEVES	DONNERSTAG	THURSDAY
VENDREDI	VRIJDAG	VIERNES	FREITAG	FRIDAY
SAMEDI	ZATERDAG	SABADO	SAMSTAG	SATURDAY

4. Automatische Einstellung der Uhrzeit und des Datums (funkferngesteuert):

Damit die Uhr automatisch Datum und Uhrzeit einstellt, muss die Funksignalsuche manuell aktiviert werden.

*Diese Uhr bietet zwei Empfangsnetzwerke (**RCC DCF** und **RCC MSF**) sowie einen manuellen Modus (**NO RCC**).*

- *NO RCC: manuelle Einstellung für geografische und topografische Zonen, in denen der Funksignalempfang schwierig ist*
- *DCF 77-Netzwerk: für alle europäischen Länder (darunter Frankreich) in einem Umkreis von 1 500 km um Frankfurt (Deutschland)*
- *MSF-Netzwerk: nur für Großbritannien (Funkantenne in England zur Einstellung der Zeitzone 0 Greenwich-Zeit)*

Die Taste „RCC Select“ **A4** 3 Sekunden lang gedrückt halten.

- Wenn Sie sich in einer Zone mit Schwierigkeiten beim DCF77-Signalempfang oder in einem weit von der deutschen Funkantenne entfernten Land (z. B. Portugal) befinden, wählen Sie bitte den manuellen Einstellungsmodus **NO RCC**: Auswahl durch eine erneute Betätigung der Taste **A4** „RCC Select“ bestätigen. Die Einstellungen von Uhrzeit und Datum müssen dann manuell vorgenommen werden.

- Wenn Sie sich in Europa in einem Umkreis von 1 500 km um die Funkantenne in Deutschland befinden: Wenn **NO RCC** blinkt, mit der Auswahltaste + (**A2**) die Auswahlmöglichkeiten durchlaufen. **RCC DCF** blinkt: Auswahl durch eine erneute Betätigung der Taste „RCC Select“ (**A4**) bestätigen. Sobald die Einstellung erfolgt ist, sucht die Uhr das Funksignal:

⇒ Die Antenne blinkt.

⇒ DCF erscheint unten links in der Zeitanzeige.

- Wenn Sie sich in Großbritannien befinden: **RCC MSF** auswählen (durch Durchlaufen der Auswahlmöglichkeiten mithilfe der Auswahltaste + (**A2**)), die Auswahl durch eine erneute Betätigung der Taste „RCC Select“ **A4** bestätigen.

⇒ Die Antenne blinkt.

⇒ MSF erscheint unten links in der Zeitanzeige.



Sobald das Signal empfangen wird, wird das Symbol  permanent angezeigt, und Uhrzeit und Datum sind korrekt eingestellt.

Für einen guten Funkempfang: Die Uhr von allen elektromagnetischen Störquellen (TV, Computer, Mikrowelle usw.) fernhalten und wenn möglich in Fensternähe platzieren.

Hinweis: Während der Funksignalsuche kann keine Taste der Uhr betätigt werden. Die automatische Einstellung der Uhrzeit abwarten oder die Signalsuche durch eine Betätigung der Taste „RCC SELECT“ A4 beenden.

Wenn nach 7 Minuten kein Funksignal empfangen wird, stoppt die Signalsuche (das Symbol der Radioantenne auf dem Display erlischt) und startet erneut zur folgenden vollen Stunde.

Bei schlechtem Empfang startet die Uhr jede Nacht um 2:00, 3:00, 4:00 und 5:00 Uhr automatisch eine neue Funksignalsuche (Uhrzeiten mit den wenigsten Interferenzen).

5. MANUELLE Einstellung von Uhrzeit und Datum:

Bei normaler Anzeige die Taste **A1** „Manual Set“ gedrückt halten:

- 00 blinkt und ermöglicht die Auswahl einer Zeitzone. Nichts verändern: 00 durch eine erneute Betätigung der Taste **A1** bestätigen.
- Die 24-Stunden-Zählung blinkt: Mit der Taste **A1** bestätigen oder mit der Auswahltaste + oder - die 2-mal-12-Stunden-Zählung (AM/PM) auswählen.
- Die Stundenanzeige blinkt: Mit der Auswahltaste + (**A2**) oder - (**A3**) die Stunde einstellen. Mit der Taste **A1** bestätigen.
- Die Minutenanzeige blinkt: Mit der Auswahltaste + (**A2**) oder - (**A3**) die Minuten einstellen. Mit der Taste **A1** bestätigen.
- Die Jahresanzeige blinkt: Mit der Auswahltaste + (**A2**) oder - (**A3**) das Jahr einstellen. Mit der Taste **A1** bestätigen.
- Die Monatsanzeige blinkt: Mit der Auswahltaste + (**A2**) oder - (**A3**) den Monat einstellen. Mit der Taste **A1** bestätigen.
- Das Datum blinkt: Mit der Auswahltaste + (**A2**) oder - (**A3**) das Datum einstellen. Mit der Taste **A1** bestätigen.

(Die Einstellung des Wochentags erfolgt automatisch.)

Bei einer Unterbrechung des Einstellungsvorgangs von 20 Sekunden zeigt die Uhr die Uhrzeit an.

Sicherheitshinweise:

Keine Lösungsmittel oder andere Lösungen zur Reinigung des Gerätes verwenden. Die Uhr bei Bedarf mit einem weichen Tuch reinigen.

Die Uhr nicht in Wasser tauchen.

Das Gerät keinem extremen Klimawechsel oder Temperatur-/Luftfeuchtigkeitsschwankungen aussetzen.

Nicht die inneren Bauteile berühren (das Produkt nicht auseinanderbauen, da sonst die Produktgarantie erlischt).

Keine neuen und gebrauchten Batterien vermischen. Keine Alkaline-Batterien mit wieder aufladbaren Batterien kombinieren.

Die Batterien aus dem Gerät entfernen, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

Fehlerbehebung:

Fehler	Fehlerbehebung
Die Einstellung von Uhrzeit und Datum erfolgt nicht automatisch.	<p>Lokale Faktoren können den Funkempfang beeinträchtigen:</p> <ul style="list-style-type: none">- Interferenz mit Haushaltsgeräten ohne Entstörvorrichtung- Entfernung von weniger als 2 m von einem TV-Gerät, Radio usw.- Geräte mit Hochfrequenzübertragung (z. B. PC)- Gebäudestruktur aus Stahl- Eine Entfernung von über 1 500 km von der Funkstation- Langwellen können der Grund für einen schlechten Empfang sein, wenn die topografischen und meteorologischen Bedingungen nicht optimal sind. <p>⇒ Wir empfehlen, das Signal erneut zu starten (die Taste RCC SELECT (A4) gedrückt halten) und die Uhr dabei in Fensternähe zu positionieren oder von jeglichen Interferenzquellen fernzuhalten.</p> <p>Prüfen, ob das richtige RC-Netzwerk je nach geografischer Lage ausgewählt wurde (siehe Abschnitt 4).</p> <p>Prüfen, ob die Batterien richtig eingelegt und nicht verbraucht sind.</p> <p>⇒ Wenn dennoch kein Funksignal empfangen wird, den MANUELLEN Modus einstellen: siehe Abschnitt 4 (Schritte zur Einstellung des Netzwerks NO RCC).</p>
Die Temperatur wird nicht korrekt angezeigt, oder „LL“ erscheint.	Die Uhr registriert Temperaturen, die unter oder über den Grenzwerten des Gerätes liegen. Zur Erinnerung: Innentemperatur zwischen 0 und 50 °C

Wichtig: Elektrische Produkte enthalten gesundheits- und umweltschädliche Stoffe.

Batterien dürfen keinesfalls einfach weggeworfen oder verbrannt werden; sie müssen gemäß den örtlich geltenden Vorschriften für Chemieabfälle entsorgt werden. Bringen Sie sie zur nächsten Sammelstelle – Das Produkt ist ein Produkt, auf das die WEEE- und ROHS-Richtlinien anwendbar sind; beachten Sie bei der Entsorgung der Einheit die örtlichen Vorschriften.

Kinder sind fernzuhalten: sie könnten Kleinteile hineinstecken.

